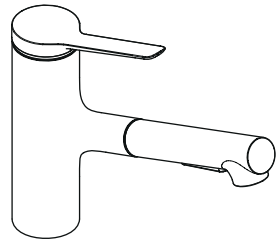


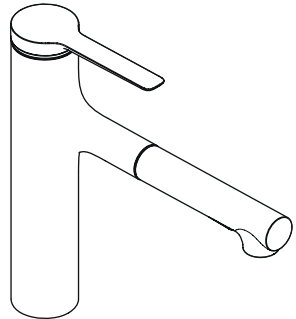
DE	Gebrauchsanleitung / Montageanleitung	2
FR	Mode d'emploi / Instructions de montage	3
EN	Instructions for use / Assembly instructions	4
IT	Istruzioni per l'uso / Istruzioni per Installazione	5
ES	Modo de empleo / Instrucciones de montaje	6
NL	Gebruiksaanwijzing / Handleiding	7
DK	Brugsanvisning / Monteringsvejledning	8
PT	Instruções para uso / Manual de Instalação	9
PL	Instrukcja obsługi / Instrukcja montażu	10
CS	Návod k použití / Montážní návod	11
SK	Návod na použitie / Montážny návod	12
ZH	用户手册 / 组装说明	13
RU	Руководство пользователя / Инструкция по монтажу	14
FI	Käyttöohje / Asennusohje	15
SV	Bruksanvisning / Monteringsanvisning	16
LT	Vartotojo instrukcija / Montavimo instrukcijos	17
HR	Upute za uporabu / Uputstva za instalaciju	18
RO	Manual de utilizare / Instrucțiuni de montare	19
EL	Οδηγίες χρήσης / Οδηγία συναρμολόγησης	20
SL	Navodilo za uporabo / Navodila za montažo	21
ET	Kasutusjuhend / Paigaldusjuhend	22
LV	Lietošanas pamācība / Montāžas instrukcija	23
SR	Uputstvo za upotrebu / Uputstvo za montažu	24
NO	Bruksanvisning / Montasjeveiledning	25
BG	Инструкция за употреба / Ръководство за монтаж	26
JP	取扱説明書 / 施工説明書	27
SQ	Udhëzuesi i përdorimit / Udhëzime rreth montimit	28
AR	دليل الاستخدام / تعليمات التجميع	29
TR	Kullanım kılavuzu / Montaj kılavuzu	30
HU	Használati útmutató / Szerelési útmutató	32
HE	הוראות שימוש / הוראות הרכבה	34



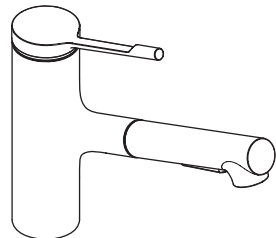
Zesis M33 150 2jet
74800XXX

Zesis M33 150 Eco 2jet
74810000

Zesis M33 150 2jet
74816000



Zesis M33 160 2jet
74801XXX



Zesis M34 150 2jet
74814XXX



Sikkerhetshenvisninger

- ⚠ Bruk hansker under montasjonen for å unngå klem- og kuttskader.
- ⚠ Store trykkdifferanser mellom kaldt- og varmtvannstilkoblinger skal utlignes.

Montagehenvisninger

- Før montasjonen skal produktet sjekkes for transportskader. Etter monteringen aksepteres ikke noen transport- eller overflateskader.
- Ledningene og armaturen skal monteres, spyles og sjekkes iht. de gyldige normer.
- Gjeldende retningslinjer for rørleggerarbeid i de enkelte land skal følges.

Tekniske data

Driftstrykk	maks. 1 MPa
Anbefalt driftstrykk:	0,1 - 0,5 MPa
Prøvetrykk	1,6 MPa
	(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)
Varmtvannstemperatur	maks. 60 °C
Termisk desinfisering:	70 °C / 4 min
Produktet er utelukkende designet for drikkevann!	

Symbolbeskrivelse



Ikke bruk silikon som inneholder eddiksyre!



Justering (se side)

Innstilling av varmtvannsbegrensning. I forbindelse med gjennomstrømningsvarmere er det ikke anbefalt å bruke en varmtvannssperre.



Vedlikehold (se side 47)

Funksjonen til returløpssperren skal iht. EN 806-5 og i samsvar med de nasjonale og lokale forskrifter sjekkes regelmessig (minst en gang i året).



Mål (se side 41)

Gjennomstrømningsdiagram (se side 43)

- ① Normalstråle
- ② Dusjstråle



Servicedeler (se side 44)

Ekstratilbehør (ikke med i leveransen)



Adapter (G $\frac{3}{8}$ / G $\frac{1}{2}$)
#93395000 (se side 44)



Rengjøring (se side 46)



Betjening (se side 39)

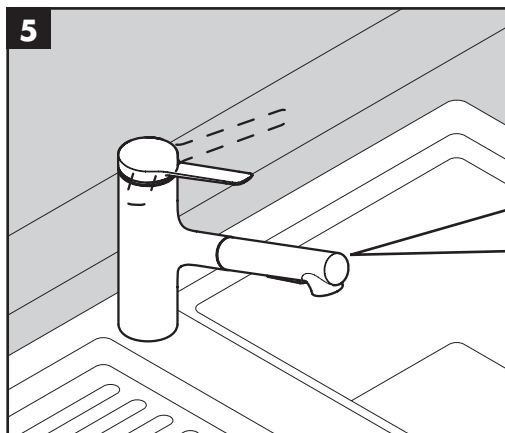
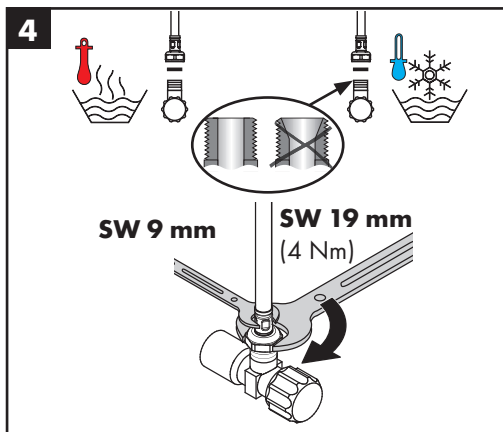
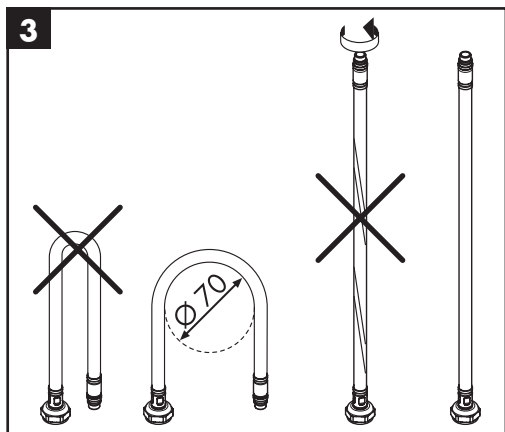
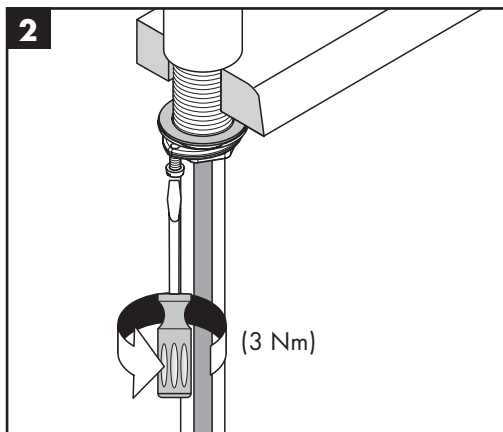
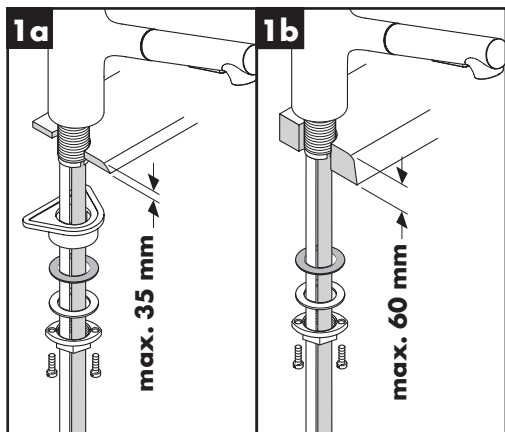
Om morgen og etter lengre stagnasjonstider anbefaler Hansgrohe å ikke bruke den første halvliteren som drikkevann.

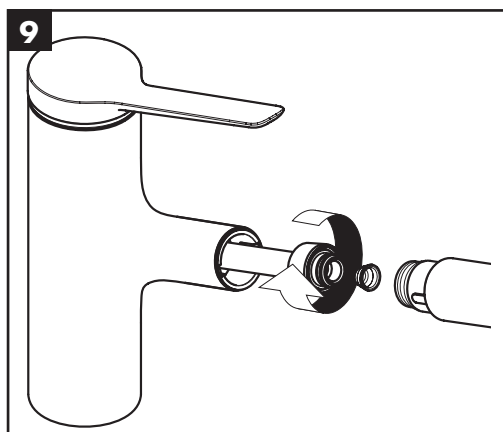
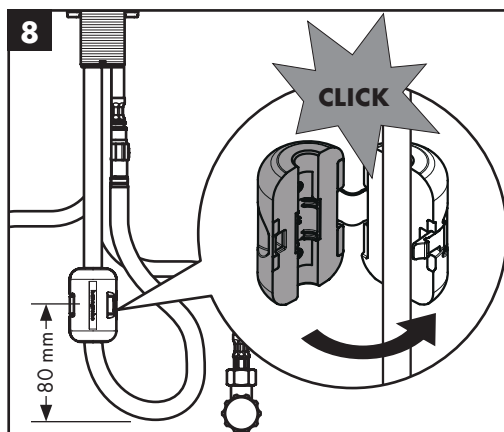
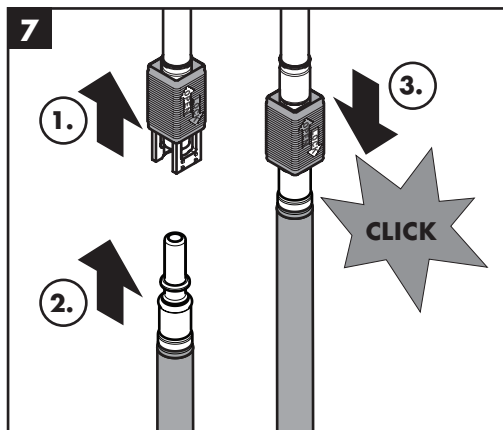
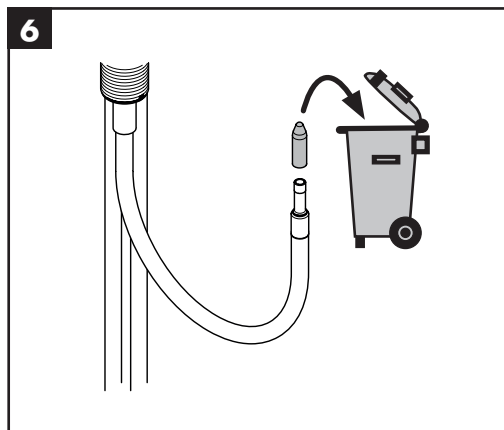


Prøvemerket (se side 48)

Feil	Årsak	Feilrettelse
Lite vann	- Luftsprudler forkalket, skitten	- Luftsprudler rengjøres / byttes
Armatur ikke lett bevegelig	- Kartusj defekt, forkalkning	- Kartusj byttes
Armatur drypper	- Kartusj defekt	- Kartusj byttes
Vannlekkasje på festeskift	- O-ring på tilkoblingslangen defekt	- O-ring byttes
For lav varmtvannstemperatur	- Varmtvannsbegrensning er feil innstilt	- Varmtvannsbegrensning innstilles

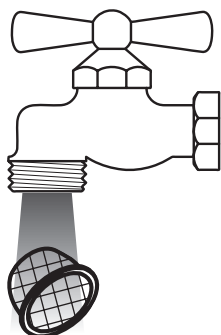




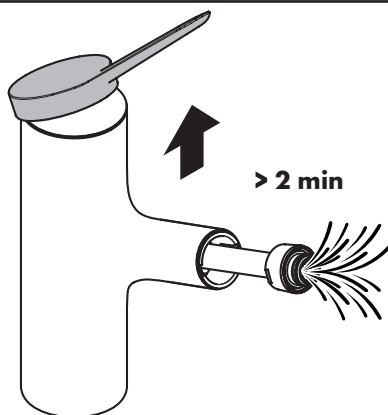




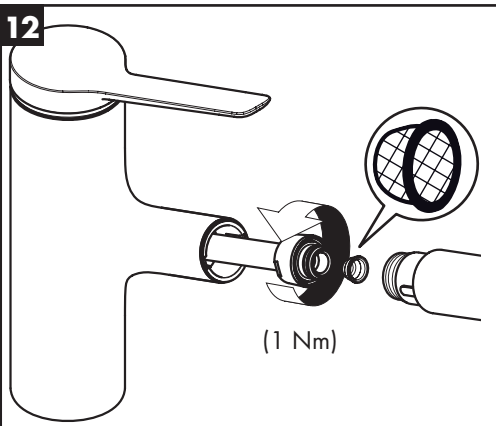
10



11



12





60 °C



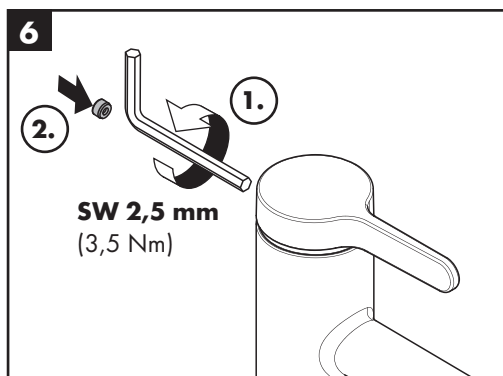
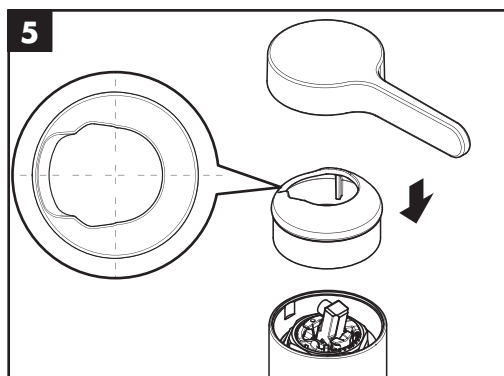
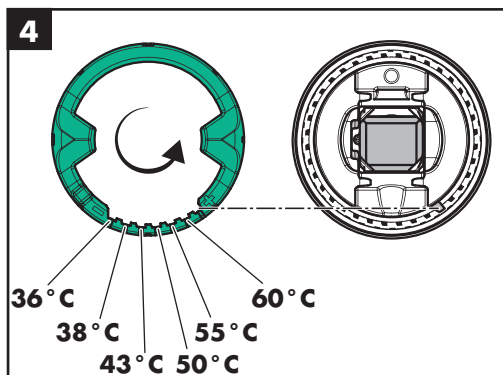
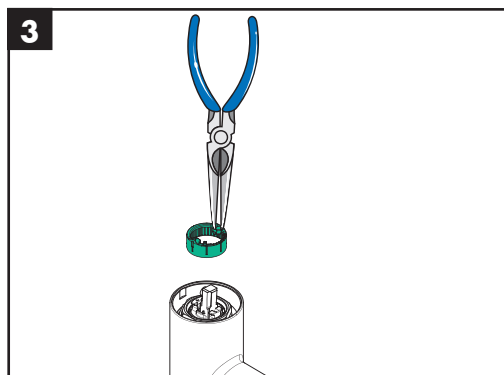
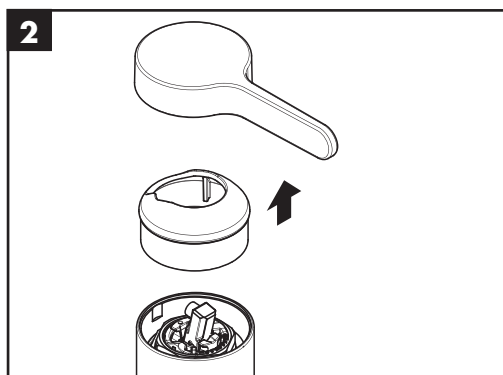
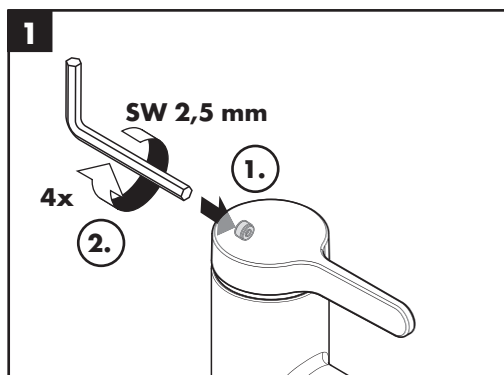
10 °C



0,3 MPa

0,3 МПа

0,3 میجاباسکال





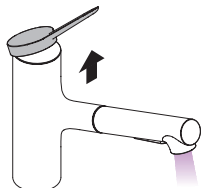
Zesis M33 150 2jet 74800XXX

Zesis M33 160 2jet 74801XXX

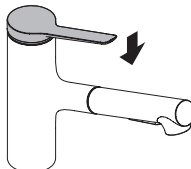
Zesis M33 150 Eco 2jet 74810000

Zesis M34 150 2jet 74814XXX

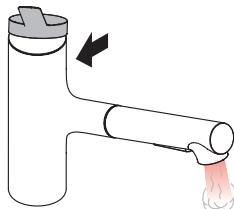
Zesis M33 150 2jet 74816000



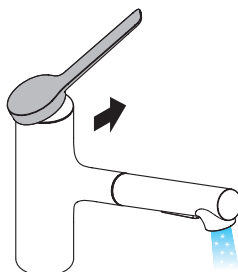
öffnen / ouvert / open / aperto / abierto / open /
 åbne / abrir / otworzyć / otevřít / otvorit / 开 /
 открыть / avaaminen / öppna / atidaryti / Otvaranje /
 deschide / ανοικτό / odpreti / avage / atvērt / otvoriti /
 åpne / отварање / 吐水 / hape / فتح / açmak / nyitás /
 פתוח



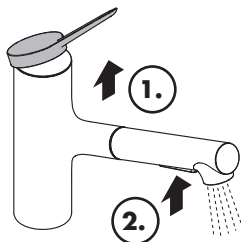
schließen / fermé / close / chiudere / cerrar / sluiten /
 lukke / fechar / zamknąć / zavřít / uzavrieť / 关 /
 закрыть / sulkeminen / stänga / uždaryti / Zatvaranje /
 închide / κλειστό / zapreti / sulgege / aizvērt /
 zatvori / lukke / затваряне / 止水 / mbylle / إغلاق /
 kapatmak / bezárás / גורר



warm / chaud / hot / caldo / caliente / warm / varmt /
 quente / ciepła / teplá / teplá / 热 / горячая /
 lämmin / varmt / karštas / Vruća voda / cald / ζεστό /
 toplo / kuum / karsts / topla / varm / тепло / 温かい /
 i ngrohtë / ساخن / sıcak / meleg / ぬる



kalt / froid / cold / freddo / frío / koud / koldt / fria /
 zimna / studená / studená / 冷 / холодная / kylmä /
 kallt / šaltas / Hladno / rece / κρύο / mrzlo / külm /
 auksts / hladno / kaldt / студено / 冷たい / i frohtë /
 بارد / soğuk / hideg / קר



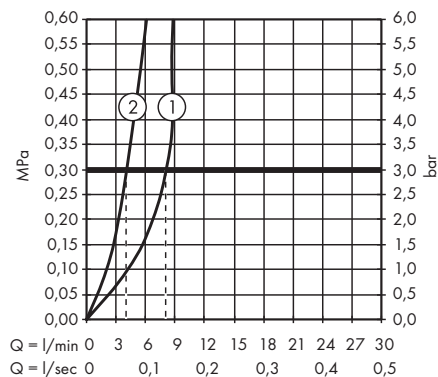


Zesis M33 150 2jet 74800XXX

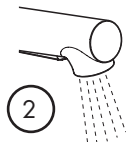
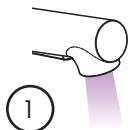
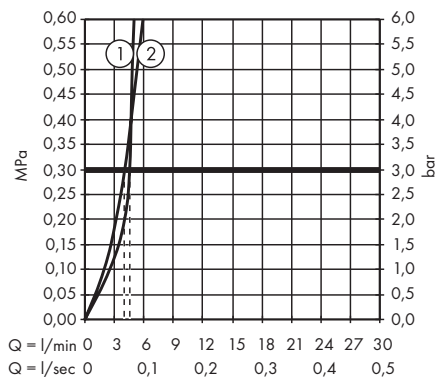
Zesis M33 160 2jet 74801XXX

Zesis M34 150 2jet 74814XXX

Zesis M33 150 2jet 74816000



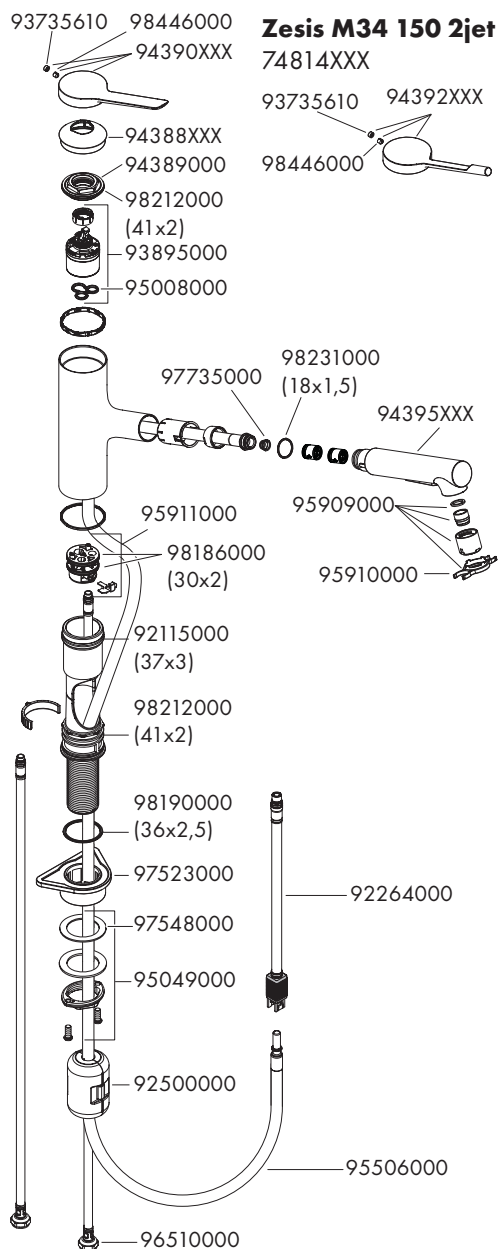
Zesis M33 150 Eco 2jet 74810000



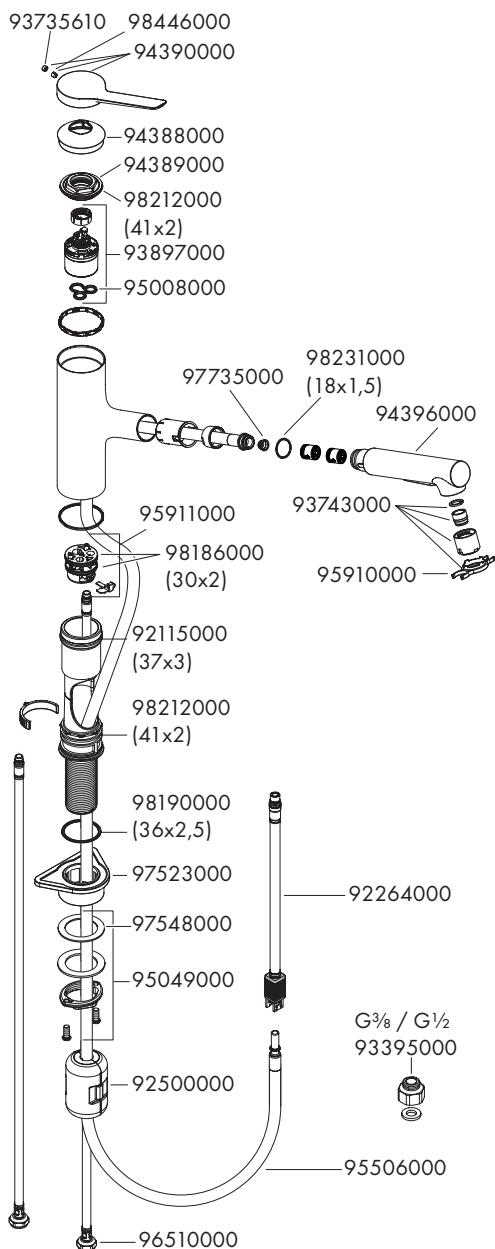


Zesis M33 150 2jet 74800XXX

Zesis M33 150 2jet 74816000

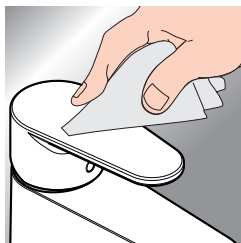


Zesis M33 150 Eco 2jet 74810000





www.hansgrohe.com/cleaning-recommendation



DE Reinigungsempfehlung / Garantie / Kontakt

FR Recommandation pour le nettoyage / Garanties / Contact

EN Cleaning recommendation / Warranty / Contact

IT Raccomandazione di pulizia / Garanzia / Contatto

ES Recomendaciones para la limpieza / Garantía / Contacto

NL Aanbevelingen inzake reiniging / Garantie / Contact

DK Rengøringsvejledning / Garanti / Kontakt

PT Recomendações de limpeza / Garantia / Contacto

PL Zalecenie dotyczące pielęgnacji / Gwarancja / Kontakt

CS Doporučení k čistění / Záruka / Kontakt

SK Odporúčania pre čistenie / Záruka / Kontakt

ZH 清洁指南 / 担保 / 接触

RU Рекомендации по очистке / Гарантия / Контакты

FI Puhdistussuositus / Takuu / Kosketus

SV Rengöringsrekommendationer / Garanti / Contacto

LT Valymo rekomendacijos / Garantija / Kontaktai

HR Preporuke za čišćenje / Garancija / Kontakt

RO Recomandări pentru curățare / Garanție / Contact

EL Σύσταση καθαρισμού / Εγγύηση / επαφή

SL Priporočilo za čiščenje / Garancija / Kontakt

ET Puhastussuositused / Garantii / Kontakt

LV Tīrīšanas ieteikumi / Garantija / Kontakti

SR Preporuke za čišćenje / Garancija / Kontakt

NO Anbefaling for rengjøring / Garanti / Kontakt

BG Препоръка за почистване / Гаранция / Контакт

JP お手入れの方法 / 保証について / ご連絡先

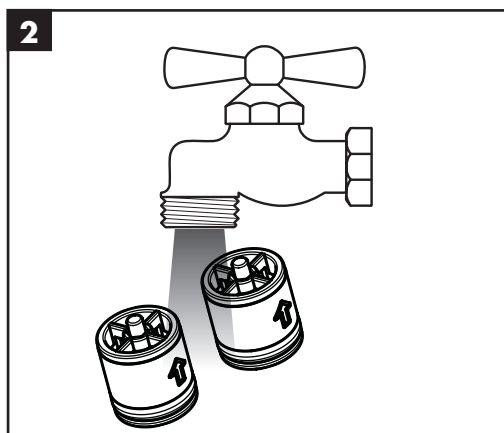
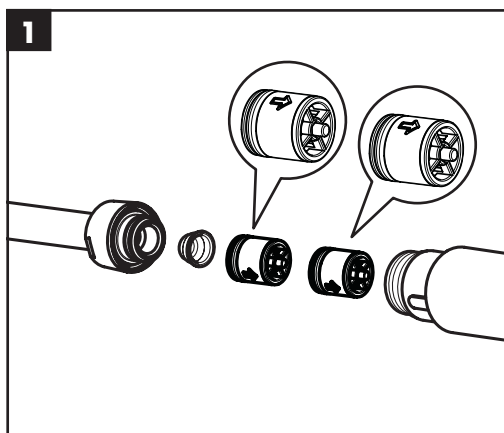
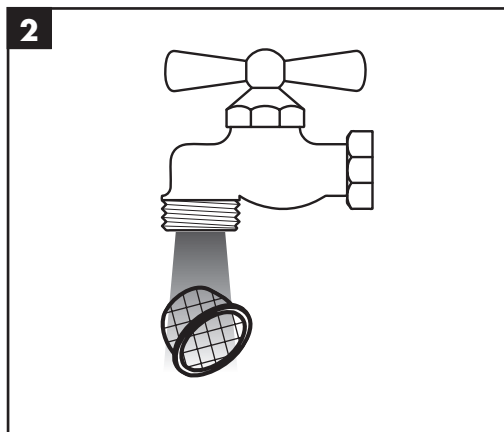
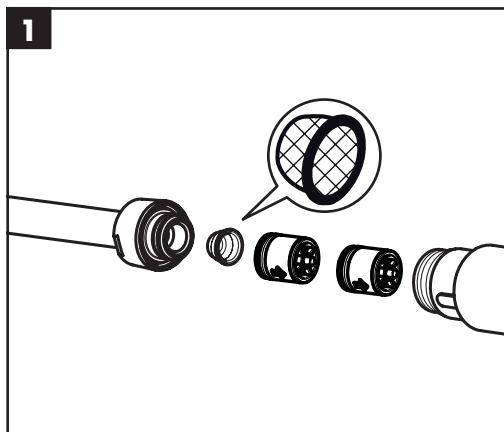
SQ Këshilla rreth pastrimit / Garancia / Kontakt

AR توصيات التنظيف / الضمان / اتصال

TR Temizleme önerisi / Garanti / Temas

HU Tisztítási tanácsok / Garancia / érintkezés

HE המלצות לניקוי / אחריות / איש קשר





P-IX

DVGW

SINTEF

NF



ETA



GODKENDT
TIL DRIKKEVAND

74800XXX	PA-IX 17554/IO DM0748	X
74801XXX	PA-IX 17554/IO DM0748	X
74810000	PA-IX 17558/IO DM0748	
74814XXX	DM0748	X
74816000	PA-IX 17554/IO	X

